

УЧЕБНЫЙ РАЗДЕЛ**Практика речи**

Р.М. Теремова, В.Л. Гаврилова (Россия). Учим русский язык в России. Обучение речевому общению на коммуникативно-интерактивной основе 4

МЕТОДИКА**Работа с художественным текстом**

Н.В. Кулибина (Россия). Адаптировать нельзя понять. Принципы адаптации художественных текстов в соответствии с «Общеввропейскими компетенциями владения иностранным языком» 22

Межкультурная коммуникация

Р.А. Кулькова (Республика Корея). Шаги к взаимопониманию. Изучение культуры и менталитета учащихся в ходе занятий по РКИ (на примере южнокорейского контингента)..... 31

Языковая картина мира

Н.Е. Далян (Россия). Конструирование русской языковой картины мира на концептуально-языковом уровне (в рамках кросскультурной коммуникации)..... 40

Обучение языку делового общения

М.М. Калиновская (Россия). Об актуализации содержания обучения русскому языку делового общения) 47

Теория преподавания РКИ

Аль-Сераджи Фуад Ашур Хиляль (Ирак). Учет взаимосвязи видов речевой деятельности при обучении чтению..... 52

ЛИНГВИСТИКА**Межкультурная коммуникация**

В.В. Колесов (Россия). Язык и ментальность: сравнение европейских менталитетов 55

Коммуникативная лингвистика

Н.И. Формановская (Россия). Общение как единство речевой деятельности и речевого поведения..... 64

Интернет-коммуникация

Н.В. Виноградова (Республика Корея). Модернизация русской речи в применении к преподаванию РКИ 70

А.В. Романтовский (Республика Молдова). Социальная манифестация личности в интернет-комментариях (на примере дискурсивных вариаций согласия / несогласия)..... 78

ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАНИЯ

Елена Андрейченко (Греция). Теоретические курсы русистики как основа преподавания РКИ (грамматика и ментальные процессы) 87

Н.Е.Краева, М.Э. Игнатъева, Е.С. Палеха, Д.С. Егоров (Россия). Язык и культура: слагаемые одного процесса (из опыта обучения РКИ на краткосрочных курсах).....	96
Р.А. Айкенова, А.М. Танабаева (Казахстан). Формирование лингвистической компетенции на основе фармацевтических текстов.....	105
КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ.....	115
ХРОНИКА.....	122
НОВОСТИ	125

УЧЕБНЫЙ РАЗДЕЛ**Обучение в среде Интернет****А.А. Шубина, Н.В. Чуйкина (Эстония). Сетевой дневник на уроках РКИ 4****Обучение видам чтения****В.Д. Горбенко, Е.М. Кацман, И.Р. Куралева., А.В. Сухова (Россия). Обучаем поисковому чтению 12****МЕТОДИКА****Статус языка****Маханбет Джусупов (Узбекистан). Взаимопроницаемость внутрироссийских и международных образовательных статусов русского языка 17****Сказки на уроках РКИ****О.М. Барсукова-Сергеева (Россия). Русская народная сказка как инструмент формирования коммуникативной компетенции иностранных учащихся 28****Подходы в обучении****Л.С. Метликина (Россия). Гендерный подход в обучении РКИ 36****Современные средства обучения****Ю. Николенко, О.В. Иванова (Россия). Система работы с художественным фильмом на уроках РКИ 43****ЛИНГВИСТИКА****Русский язык за рубежом****Е.Ю. Протасова (Финляндия). Русский язык в туристическом ландшафте зарубежья 53****Когнитивная лингвистика****И.Е. Фадеева. Ступени концептуализации 62****Лексикография****Фатимех Мохаммади, Мохаммад Реза Мохаммади (Иран). Базовые синтаксические термины и их эквиваленты в персидском языке 68****Сопоставительная фразеология****Н.А. Сабурова, А.Е. Федорчук (Россия). Острый язык – дарование, длинный язык – наказание. Представления о болтливости в языковом сознании русских и китайцев 73****ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА****Современный городской фольклор****Д.Н. Фатеев (Россия). Образ судьи в кричалках футбольных болельщиков 82****ИЗ ОПЫТА ПРЕПОДАВАНИЯ**

Т.В. Аннушкина (Великобритания). «Ну а девочки, а девочки потом...». Об особенностях обучения русскому языку в Manchester Grammar School.....	89
М.Н. Кожевникова (Россия). Адаптационный курс русского языка для иностранных учащихся подготовительного факультета.....	96
НАМ ПИШУТ	
Сами Бен Ромдан (Тунис). Перспективы использования социальных сетей в обучении РКИ.....	101
А.В. Шпилов (Россия). Русский язык как важнейший фактор межкультурной коммуникации в Киргизии во второй половине XIX - начале XX вв. (исторический аспект).....	106
Е.Л. Кудрявцева (Германия). «Давайте говорить на русском языке...».....	112
КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ	114
ЮБИЛЕЙ	
Юбилей профессора Майи Владимировны Всеволодовой.....	121
ХРОНИКА	123
НОВОСТИ	124

УЧЕБНЫЙ РАЗДЕЛ**Обучение видам чтения**

М.Е. Ляпидовская, А.В. Семикрас (Россия). Учим иностранный язык. Разработка урока РКИ по обучению изучающему виду чтения 4

МЕТОДИКА**Тестирование**

Е.Л. Кудрявцева, И.В. Корин (Германия). Создание единой системы тестов для определения уровня межкультурной компетенции..... 14

Общеучебная компетенция

М.А. Гаврилина, О.Л. Филина (Латвия). Развитие общеучебных умений латвийских учащихся в процессе освоения русского (родного) языка и литературы 26

Фразеология на уроках РКИ

Фразанех шафии (Иран). Методика выявления и описания системы упражнений и комментариев для изучения фразеологических единиц..... 33

Новые технологии обучения

А.В. Тряпельников (Россия). Образ русского языка в медиапространстве РКИ (цифровой формат обучения) 39

Е.В. Рублева (Россия). От e-learning к m-learning: традиции и новации 46

ЛИНГВИСТИКА**Просторечие**

В.М. Лейчик (Россия). Русское общее и профессиональное просторечие в сопоставлении с жаргонами 50

Акцентология

Н.А. Федянина (Россия). Русское ударение..... 56

Терминология

Анджу Мехта (Индия). Термин «красноречие» в истории русской филологической науки..... 62

Сопоставительная грамматика

Бахар Гюнеш (Турция). Особенности семантики глаголов движения в русском и турецком языках 66

ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА**Современная литература**

И.С. Леонов (Россия). Иов-ситуация и ее реализация в современной православной художественной прозе 73

НАМ ПИШУТ

Е.А. Гаврищук (Пакистан). Особенности организации процесса обучения на курсах РКИ в вузах Пакистана 81

Сона Дариг (Иран). Лингводидактические и психолингвистические основы обучения русскому языку иранцев	86
И.В. Соколова (Италия). Двухязычное (билингвальное) воспитание: советы педагогам и родителям	91
КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ.....	98
АКТУАЛЬНОЕ СЛОВО ДНЯ	
И.Т. Вепрева, Н.А. Купина (Россия). Полиция.....	109
НАШИ КОЛЛЕГИ	
Т.В. Коренькова (Россия). Русистика на страницах нового словацкого журнала по вопросам лингводидактики и межкультурной коммуникации	114
ХРОНИКА.....	117
НОВОСТИ	127

за рубежом

2013

№ 2

УЧЕБНЫЙ РАЗДЕЛ

Синтаксис на уроках РКИ

А.В. Величко (Россия). Фразеологизированные предложения со значением оценки..... 4

МЕТОДИКА

Учебники по РКИ

С.В. Абрамова (США), Э.Г. Азимов (Россия). Современные американские учебники по РКИ 32

История изучения РКИ

Е.О. Ершова (Россия). Этапы распространения русского языка в немецкоязычном мире (на материале учебной литературы XVI-XIX вв.) 42

Косвенные речевые смыслы

В.И. Шляхов (Россия). Проблема бессознательного в языке и скрытые смыслы в иносказаниях 50

ЛИНГВИСТИКА

Русская звучащая речь

И.Л. Муханов (Россия), Кумико Сагава (Япония). Прагматические аспекты русской интонации (на материалах вторичных употреблений интонационных конструкций) 57

Язык писателя

Е.О. Кузьмина (Россия). Экспериментальная мастерская языковой игры в афористике С. Кржижановского 64

Когнитивная лингвистика

М.Ю. Лебедева (Россия). «Эти взрослые такие дети!» (особенности противопоставления *ребенок - взрослый* в русском языке) 71

Нам Хе Хён (Республика Корея). Концептуальный перенос как фактор полисемантизации (на материале русских соматизмов) 77

ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

Литературоведение

Ян Чжэн (Китай). История перевода произведений В.П. Астафьева в Китае проблемы и перспективы 84

НАМ ПИШУТ

А.А. Оранская (Япония). Русская рапсодия 89

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ 95

АКТУАЛЬНОЕ СЛОВО ДНЯ

И.Т. Вепрева, Н.А. Куприна (Россия). Портянки 111

ЮБИЛЕЙ	
Из прошлого в будущее. Издательству «Русский язык». Курсы – 20 лет	115
ХРОНИКА	118
АВТОРАМ	
Стандарты представления материалов в журнал «Русский язык за рубежом».....	127
НОВОСТИ	100

